

# QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
**ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO**  
 WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PROBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICION)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

**Part No. AC082A08MAA**  
 (Código)  
**8" Fig. 5206 F UT WCB, API TRIM No.8 8300000**

**Description**  
 CAST STEEL GATE VALVE  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

| PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION) | SHELL (CASCO) | BACK (SEAT) | SIDE (LADO) |
|------------------------------------|---------------|-------------|-------------|
| HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)   | 1125          | 1125        | 1 815 2 815 |
| PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)        |               |             | 80 80       |

## MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

| ITEM (PARTE) | HEAT No. (COLADA) | MATERIAL (ASTM) | COMPOSICIÓN QUIMICA (%)              |       |       |       |       |       |        |       |       |       | CHEMICAL COMPOSITION (%) |       |       |     |     |
|--------------|-------------------|-----------------|--------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|-------|--------------------------|-------|-------|-----|-----|
|              |                   |                 | C                                    | Mn    | P     | S     | Si    | Ni    | Cr     | Mo    | Cu    | V     | Cb                       | TENS  | YIELD | ELG | RED |
| BONNET       | WH21345           | ASTM A-216/WCB  | 0.188                                | 0.947 | 0.021 | 0.013 | 0.497 | 0.051 | 0.074  | 0.017 | 0.018 | 0.002 | 79.46                    | 48.43 | 26    | 42  | 154 |
| BONETE       |                   |                 | Normalized to (Normalizado a) 930 °C |       |       |       |       |       |        |       |       |       |                          |       |       |     |     |
| BODY         | WH64782           | ASTM A-216/WCB  | 0.208                                | 0.941 | 0.026 | 0.017 | 0.533 | 0.006 | 0.036  | 0.042 | 0.038 | 0.005 | 82.07                    | 45.39 | 32    | 46  | 152 |
| CUERPO       |                   |                 | Normalized to (Normalizado a) 930 °C |       |       |       |       |       |        |       |       |       |                          |       |       |     |     |
| WEDGE        | WH81671           | ASTM A-217/CA15 | 0.121                                | 0.950 | 0.023 | 0.011 | 0.671 | 0.134 | 13.260 | 0.017 | 0.019 | 0.019 | 100.48                   | 70.18 | 22    | 38  | 297 |
| DISCO        |                   |                 | Normalized a (Normalizado to) 970 °C |       |       |       |       |       |        |       |       |       |                          |       |       |     |     |



Sandra Ruiz